

Canadian School Committee Meeting
08 September 2016
AFNORTH International School

Réunion du Comité d'école canadien
8 septembre 2016
École internationale AFNORTH

Introduction:

The Chair welcomed all the members present. The meeting commenced at 13h05.

Voting members present:

LCol Craig Braddon, Chair/Brunssum Rep
LCdr Nicole Benette-Boutillier, Vice-Chair/Niederheid Rep
CPO2 Dan Roach, Treasurer
Cpl Carla Prowse, Secretary

Non-voting members present:

Mr. Erich Remisch, Principal, Canadian Section
Cpl Jonathan Butrym-Marcotte, Parent Communication contact for Niederheid Rep

Validated absences:

NIL

Additional stakeholders present:

Mr. Brian Quinn, Outgoing Guidance Counsellor-Canadian Section
Ms. Maria Lunney, Incoming Guidance Counsellor- Canadian Section
CWO Claude Poulin, Canadian Forces Support Unit Europe-Unit Chief Warrant Officer

1. Introduction:

The Chair welcomed everyone to the meeting at 13h05 and the Agenda was presented.

Ouverture de réunion:

Le président souhaite la bienvenue à tous les membres présents. La séance commence à 13h05.

Membres votants présents:

Lcol Craig Braddon, président/Rep Brunssum
Capc Nicole Benette-Boutillier, vice-présidente/Rep Niederheid
PM 2 Dan Roach, trésorier
Cpl Carla Prowse, secrétaire

Membres non-votants présents:

M. Erich Remisch, directeur de la section canadienne
Cpl Jonathan Butrym-Marcotte, contact de communication des parents pour le Rep Niederheid

Absences motivées:

Aucune

Autres personnes présentes:

M. Brian Quinn, conseiller en orientation section canadienne
Mme Maria Lunney, nouvelle conseillère en orientation section canadienne
Adjud Claude Poulin, Adjud de l'Unité de soutien des Forces en Europe

1. Préambule:

Le président accueille tous les gens présents à la réunion à 13h05 et présente l'ordre du jour.

2. Review of the Minutes:

The Chair reviewed the Minutes from the last meeting which took place 01 June 2016. The major open item dealt with field trips and the concern that teachers would have to take paid leave to lead field trips. The Principal noted that this issue had been resolved by Ottawa//Dependants Education over the summer. See paras 4(c) and 8(b).

3. Financial Report:

- a. The Treasurer (CPO2 Roach) read the financial reports and shared updates, as per below.
- b. General Fund: Expenditures for the recent purchase of Canadian books (€324.59) and magazines (€69.34) totalling €393.93 have been processed. The General Fund balance as of 07 September 2016 is €3169.56;
- c. Awards Fund: Expenditures in the amount of €31.00 for engraving recipients' names on the Canadian medallions have been processed. The School Awards Fund balance as of 07 September 2016 is €379.75; and
- d. At this time, there are no requests for funds in front of the Committee. The Principal will forward requests, on a case by case basis, to the Committee for consideration.

4. Old business:

- a. There is now formal Canadian representation on the BC School Governance Committee. The first

2. Procès-verbal de la réunion précédente:

Le président révise le procès-verbal de la réunion précédente qui a eu lieu le 1^{er} juin 2016. Les éléments importants concernaient les sorties scolaires et la préoccupation relative aux enseignants qui devront prendre des congés payés pour mener les sorties scolaires. Le directeur indique que ce problème a été résolu par Ottawa//éducation des personnes à charge pendant l'été. Voir le paragraphe 4 (c) et 8 (b).

3. Rapport financier:

- a. Le trésorier (PM 2 Roach) lie les rapports financiers et partage les mises à jour présentées ci-dessous.
- b. Fonds général: Les dépenses pour les récents achats de livres canadiens (324.59 €) et de magazines (69.34 €) totalisant 393.93 € ont été effectuées. Le solde du fonds général est de 3169.56 €, en date de 7 septembre 2016;
- c. Bourses d'études: Les dépenses d'un montant de 31.00 € pour la gravure des noms des récipiendaires sur les médaillons canadiens ont été effectuées. Le solde du fond des bourses d'études en date du 7 septembre 2016 est de 379.75 €; et
- d. En ce moment, il n'y a aucune demande de financement faite au comité. Le directeur transmettra les demandes au comité, au cas par cas, pour examen.

4. Affaires précédentes:

- a. Il y a maintenant une représentation canadienne formelle au comité de la gestion scolaire de la section BC. La

meeting was held on 13 September 2016 at 11h30. LCdr Ken MacLellan will be the Canadian co-chair to this committee. LCdr Nicole Bennett-Boutilier will be the senior Niederheid rep.

- b. Communication: The School will continue to utilize "Newsletters" to communicate upcoming school events to the parents/families. The Newsletters will be emailed to parents/families and posted on the school website. The Principal committed to keeping the website up to date and being open and accessible to parents. Parents are encouraged to ensure that the school has accurate e-mail addresses.
- c. Field trip requests were submitted to Ottawa//Dependants Education in June for SY16/17. Current Dependants Education policy requires three months pre-approval for overnight trips. Secretarial Note: Dep Ed has indicated that day trips can now be approved in less than three months. This should allow the school to take advantage of field trip opportunities that arise in the other National sections.

5. New Business:

- a. See Principal and Guidance Counsellor's Reports.
- b. Review of Parents Concerns: See Representatives reports below.

première réunion a eu lieu le 13 septembre 2016 à 11h30. Le Capc Ken MacLellan sera le coprésident pour ce comité. La Capc Bennett-Boutilier sera la haute rep de Niederheid.

- b. Communication: L'école continuera d'utiliser les bulletins de nouvelles «Newsletters» pour communiquer les futurs événements scolaires aux parents/familles. Les bulletins de nouvelles seront envoyés par courriel aux parents/familles et seront diffusés sur le site web de l'école. Le directeur s'est engagé à garder le site internet à jour et à être ouvert et accessible aux parents. Les parents sont encouragés à s'assurer que l'école à leurs adresses courriel actuelles.
- c. Les demandes de sorties scolaires ont été soumises à Ottawa//Éducation des personnes à charge en juin pour l'AS 16/17. La politique actuelle relative à l'Éducation des personnes à charge nécessite trois mois de pré approbation pour les sorties de nuit. Note du secrétariat : la section de l'Éducation des personnes à charge a indiqué que les sorties de jour peuvent maintenant être approuvées en moins de trois mois. Ceci devrait permettre à l'école de tirer avantage des occasions de sorties scolaires se présentant dans les autres sections nationales.

5. Affaires nouvelles:

- a. Voir les comptes rendus du directeur et du conseiller en orientation.
- b. Révision des préoccupations parentales: Voir les comptes rendus des représentants ci-dessous.

6. Principal's Reports:

- a. The Principal's report included: a successful school start, concerns over bus issues, enrolment and staffing, field trips, and the Terry Fox Run on 23 September 2016.
- b. 24 out of the 98 students enrolled in the Middle and High School Canadian section are Canadian. Possibly two to three more Turkish students may enrol.
- c. Due to an increase in class size, an additional part time teacher has been hired on a two year contract. In the future, teacher contract renewals will be finalized before starting the hiring process in Canada.
- d. The Principal stated that he had recommended to Ottawa that future Principal contracts be for three years.
- e. The AF North IS Director's Office has had bus routes altered in response to parent concerns over one of the bus routes that had a particularly bad start to the year. This has resulted in new bus schedules. Parents are encouraged to be patient during this transition time. The Principal encouraged concerns to be reported directly to him as soon as possible. The Committee is seeking information regarding the applicable bus contract to know the acceptable standard for current busing policy. This will aid in addressing future complaints.

6. Compte rendu du directeur:

- a. Le compte rendu du directeur inclus: un début d'année scolaire fructueux, les préoccupations concernant les problèmes relatifs aux autobus, l'inscription et le recrutement, les sorties scolaires et la course Terry Fox du 23 septembre 2016.
- b. 24 des 98 étudiants inscrits dans la section primaire et secondaire canadienne sont canadiens. Deux ou trois étudiants turcs vont possiblement s'inscrire.
- c. En raison de l'augmentation dans l'effectif des classes, un enseignant à temps partiel supplémentaire a été engagé pour un contrat de deux ans. À l'avenir, les contrats de renouvellement des enseignants seront finalisés avant le commencement du processus de recrutement au Canada.
- d. Le directeur affirme qu'il a recommandé à Ottawa que les contrats des directeurs futurs soient de trois ans.
- e. Le bureau du directeur de l'école internationale AFNorth a modifié les trajets d'autobus pour répondre aux préoccupations parentales au sujet d'un trajet d'autobus qui avait connu un mauvais départ pour cette année. Ce qui a entraîné un nouvel horaire d'autobus. Les parents sont encouragés à demeurer patients pendant ce temps de transition. Le directeur recommande que les préoccupations lui soient directement reportées, le plus tôt possible. Le comité est à la recherche d'informations concernant le contrat d'autobus en vigueur afin de connaître les standards

acceptables de la politique actuelle du transport en autobus. Cela aidera à résoudre les prochaines plaintes.

7. Counsellor's Report:

- a. Incoming Counsellor, Ms. Maria Lunney is receiving her hand-over from outgoing Counsellor Mr. Brian Quinn. Ms Lunney is dedicated to working hard with the students and their families. Emphasis will be on the grade 12 students considering postsecondary education and grade 6 students, to ease their transition into middle school.
- b. The Guidance Counsellor informed the Committee that there will be three Canadian students out of the 14 graduating students this year from the Canadian section.
- c. A representative from Bishops University is planning to visit the school the week of the 19th-23rd September.
- d. Online learning is reportedly successful, well regulated by the school and supported by the Guidance Counsellor. It is considered as a means for instilling self-discipline.
- e. A number of topics were mentioned as outlined in the attached Guidance Counsellor's report.

8. Representatives' Reports:

- a. International Rep: Not Applicable.
- b. Brunssum Rep: See para 4(c). Brunssum representative stressed the

7. Compte rendu du conseiller en orientation:

- a. La nouvelle conseillère, Mme Marie Lunney reçoit le transfert des activités par le conseiller sortant M. Brian Quinn. Mme Lunney est dévouée et travaille dur avec les étudiants et leurs familles. L'accent sera mis sur les étudiants de 12e année considérant la formation postsecondaire et sur les étudiants de 6e année, afin de faciliter leur transition à l'école primaire.
- b. La conseillère en orientation informe le comité qu'il y aura trois étudiants canadiens parmi les 14 étudiants diplômés, cette année dans la section canadienne.
- c. Un représentant de l'Université Bishop's prévoit visiter l'école pendant la semaine du 19 – 23 septembre.
- d. L'apprentissage en ligne est apparemment fructueux, bien réglementé par l'école et soutenu par la conseillère en orientation. Il est considéré comme un moyen inculquant l'auto discipline.
- e. Quelques sujets ont été mentionnés comme soulignés dans le compte rendu de la conseillère en orientation annexé.

8. Compte rendu des représentants:

- a. Rep international: ne s'applique pas.
- b. Rep Brunssum: Voir le para. 4 (c). Le représentant de Brunssum souligne

importance of conducting ambitious academic field trips this year, noting that the high school has experienced challenges in conducting successful trips the last two trips. The Principal noted that the field trip plan for SY 16/17 was submitted in spring of 2016 and that he expected the approvals to be granted. The Chair asked the Principal to keep the committee apprised of the situation, so that the Military Chain of Command could be alerted as early as possible in order to provide assistance in communicating with Ottawa//Dependant Education.

l'importance de diriger des sorties académiques ambitieuses cette année, signalant que l'école secondaire a expérimenté des défis en dirigeant avec succès les deux dernières sorties scolaires. Le directeur affirme que la planification des sorties scolaires de l'AS 16/17 a été soumise au printemps 2016 et qu'il s'attend à ce que l'approbation soit attribuée. Le président demande au directeur de garder le comité au courant de la situation, afin que la chaîne de commandement militaire puisse être informé le plus tôt possible afin de pouvoir offrir de l'aide en communiquant avec Ottawa//Éducation des personnes à charge.

c. Niederheid Rep: The Neiderheid Rep voiced parent's concerns over the handling and lack of communication regarding the problems with the bus route. The Principal will look further into the bus program and ways to establish better communication.

c. Rep Niederheid: Le Rep Niederheid exprime les préoccupations parentales concernant le traitement et le manque de communication en ce qui a trait aux problèmes relatifs au trajet de l'autobus. Le directeur regardera le programme d'autobus plus en détails et les façons d'établir une meilleure communication.

d. Spring Break will be in April this school year instead of March. Questions can be directed to Mr Erich Remisch, the School Principal.

d. Les vacances du printemps seront en avril au lieu d'en mars. Les questions peuvent être adressées à M. Erich Remisch, le directeur de l'école.

e. A position for an International Rep to sit on the Committee will be advertised in the newsletter.

e. Un poste pour avoir un Rep international siégeant au comité sera publié dans le bulletin de nouvelles.

9. Next meeting:

Thursday, 01 December, 2016 at 13h00.
Location TBC.

9. Prochaine réunion:

Jeudi 1er décembre 2016, à 13h.
Endroit à confirmer.

10. Closure of the meeting:

The meeting was adjourned at 14h35.

10. Levée de la réunion:

La séance est levée à 14h35.

Attachments:

Financial Report
Principal's Report
Guidance Counsellor's Report

Pièces jointes:

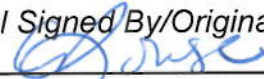
Compte rendu financier
Compte rendu du directeur
Compte rendu de la conseillère en orientation

Original Signed By/Original signé par



LCol Craig Braddon
Chair of the School Committee
présidente du Comité d'école

Original Signed By/Original signé par



Cpl Carla Prowse
Secretary of the School Committee
Secrétaire du Comité d'école

Original Signed By/Original signé par



Approved by/Approuvé par
Col William Foster
SCO JFC Brunssum
OSC JFC Brunssum

Account Analysis Report

CFEU_PL

2016-04-01T00:00:00.000- 2016-09-30T00:00:00.000-

Date From 04:00

Date To 04:00

Ledger / Ledger Set	CFEU_PL
Period From	APR-17
Period To	SEP-17
Accounting Flexfield From	2636-0000-2220-000-04076-0000-0000-0000
Accounting Flexfield To	2636-0000-2230-000-08163-0000-0000-0000
Balance Type	Actual
Encumbrance Type / Budget Name	
Include Zero Amount Lines	No
Include User Transaction Identifiers	No
Include Statistical Amount Lines	No
Include Accounts With No Activity	No

Ledger Name CFEU_PL Ledger Currency EUR Balance Type Actual

Account 2636-0000-2220-000-04076-0000-0000- Description UNIT-EAOI-BRUNSSUM-DEF-TRUST 1- EXTERNAL-DEF-875001-103 SCHOLARSHIP
FU-DEF-DEF-DEF

		Beginning Balance for Period		SEP-17	0.00	410.75	
Source	Category	GL Date	Event Class	Transaction Number	Line Description	Debit	Credit
Payables	Purchase Invoices	5-Sep-16	Invoices	02-SEP-2016 2	SU606091004CD - ENGRAMLMED	31.00	
					Period Total	31.00	0.00

		Ending Balance for Period		SEP-17	0.00	379.75
		Account Total			0.00	379.75

Account 2636-0000-2230-000-08163-0000-0000- Description UNIT-EAOI-BRUNSSUM-DEF-TRUST 1- ENTITY FUNDS-DEF-AIS COMMITTEE-DEF-
DEF-DEF

		Beginning Balance for Period		SEP-17	0.00	3,563.49	
Source	Category	GL Date	Event Class	Transaction Number	Line Description	Debit	Credit
Payables	Purchase Invoices	5-Sep-16	Invoices	2-SEP-2016 1	SU606091004CD - AFN MAG PURCHASES	69.34	
Payables	Purchase Invoices	5-Sep-16	Invoices	2-SEP-2016 1	SU606091004CD - AFN BOOK PURCHASES	324.59	
					Period Total	393.93	0.00

		Ending Balance for Period		SEP-17	0.00	3,169.56
		Account Total			0.00	3,169.56

Account Analysis Report

Date From 2016-04-01T00:00:00.000-04:00

Date To 2016-09-30T00:00:00.000-04:00

Report Date 07-Sep-16

Page 3 of 3

Ledger Total

0.00

3,549.31

End of Report

COUNSELLOR'S REPORT

SEPTEMBER 8, 2016

School Start Up and September Updates

- As with every year, we have new staff members, including our new Guidance Counsellor, Maria Lunney, who along with returning staff members have helped make this the smoothest school year start up in my time at the school
- With great support from Grete (our ADMIN ASSISTANT) and Joleine Thibodeau students were timetabled and settled into classes (both compulsory and optional), and other related school aspects efficiently and appropriately
- Registration for ONLINE courses through ILC (Ontario) and the Virtual High School is complete, with all students off to a good start in their timetables . Most students enrolled in online courses are registered for just one course, with a few students carrying two (mostly Grade 12 students who need or are interested in specific courses related to their post-secondary school plans
- Students timetables reflect a good combination of graduation requirements and personal/academic interests, with an eye of post-secondary admission requirements
- Mostly because of increased school population our Grade 11 and 12 students have been scheduled into separate Seminar groups this year. Grade 12 students spent their seminar period in the computer lab with Maria Lunney (partly intended to allow for direct and regular contact to help with post-secondary planning). Our Grade 11 students' Seminar teacher is Rebecca Lodwick.
- This year we have 14 Grade 12 students and 15 Grade 11 students – a core group of Canadian students along with a large international contingent from France, Latvia, Australia, Germany, Turkey, Italy, Norway, the UK, Netherlands, and Lithuania.
- Maria Lunney is working hard to get to know students, and has already started talking with students about post-secondary planning, research, university-college application process, etc.
- We are open to Individual appointments with students, parents/guardians to plan, problem solve, address concerns, etc.
- Working to inform families of important information, updates, initiatives, etc. through the school's weekly newsletter

COMING UP IN OCTOBER/NOVEMBER

- Post-Secondary Research and Planning with Grade 12 students and interested Parent/Guardians
- I anticipate this will involve a great deal more research and transitioning to European universities, but of course we still have good access to Canadian post-secondary program information for our students who are looking to pursue their education in Canada
- Two Canadian Universities have contacted us asking for the opportunity to speak with our students – University of Ottawa and Bishops University, Sherbrooke, Quebec
- Maria does intend to pursue the possibility for our high school students to visit Maastricht University, as we did last year, but also to include Grade 9 and 10 students , if possible...for Gr. 9

and 10's this may be a separate visit in the second half of our school year when they are taking the Career Studies course

- Scholarship information for Graduating students – always happy to share this information with students, help them find this kind of information, etc. - always interested in any information that might be out there in the community...i.e. would be happy to hear of any scholarships or bursaries that others come across